



Consejo de Seguridad

Distr. general
19 de junio de 2019
Español
Original: ruso

Carta de fecha 14 de junio de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativos a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria y correspondientes a los días 8 a 14 de junio de 2019 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) V. Nebenzia



Anexo de la carta de fecha 14 de junio de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (8 de junio de 2019)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 12 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (10) y Hama (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 16 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Aleppo (1), Idlib (1) y Hama (14).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 2.133 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.416,4 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (9 de junio de 2019)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 11 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (10) y Hama (1).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 8 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Idlib (1) y Hama (7).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo dos operaciones humanitarias, mediante las cuales se distribuyeron:

- 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.175 toneladas en la localidad de Husayniyah, provincia de Deir Ezzor;
- 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.175 toneladas en el campamento de refugiados de Jindiriyah, provincia de Latakia.

En total, se han llevado a cabo 2.135 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.420,75 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (10 de junio de 2019)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 11 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (9) y Alepo (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 6 incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Hama.

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 2.135 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.420,75 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (11 de junio de 2019)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 12 incidentes de disparos ocurrido en las provincias de Latakia (10) y Hama (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 16 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Idlib (9) y Hama (7).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.175 kg en la localidad de Qabr al-Sitt, provincia de Damasco.

En total, se han llevado a cabo 2.136 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.422,925 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (12 de junio de 2019)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 11 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (9) y Alepo (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 5 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Idlib (1), Hama (2) y Alepo (2).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 2.136 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.422,925 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (13 de junio de 2019)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 13 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (5), Alepo (2) y Hama (6).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 17 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Idlib (5) y Hama (12).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 2.136 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.422,925 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (14 de junio de 2019)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 12 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (10) y Hama (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 10 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Alepo (2), Idlib (2) y Hama (6).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo dos operaciones humanitarias, mediante las cuales se distribuyeron:

- 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.175 kg en la localidad de Wadi al-Uyun, provincia de Tartus;
- 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.175 kg en la ciudad de Alepo, provincia de Alepo.

En total, se han llevado a cabo 2.138 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.427,275 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.